

**Informationsprocedure — Tekniske forskrifter**

(2006/C 57/06)

**(Tekst af betydning for EØS)**

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/34/EF af 22. juni 1998 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter samt forskrifter for informationssamfundets tjenester (EFT L 204 af 21.7.1998, s. 37; EFT L 217 af 5.8.1998, s. 18)

Notifikationer af nationale udkast til tekniske forskrifter, som Kommissionen har modtaget

Reference <sup>(1)</sup>	Titel	Udløb af status quo-perioden på tre måneder <sup>(2)</sup>
2006/0100/LV	Regeringens udkast til bekendtgørelse om bestemmelser til sikring af sameksistens for genetisk modificerede afgrøder samt fremgangsmåden for opsyn og kontrol	17.5.2006
2006/0101/P	Lovdekret, der fastsætter betingelserne for markedsføring af forspændingsstål	17.5.2006
2006/0102/S	Forskrifter om ændring af kemikalieinspektionens forskrifter (KIFS 1998:8) om kemiske produkter og biotekniske organismer	17.5.2006
2006/0103/A	Niederösterreichs spilleautomatlov	18.5.2006
2006/0104/PL	Udkast til bekendtgørelse fra transport- og byggeministeren om tekniske krav til teknisk tilsyn med design, fremstilling, drift, reparation og modernisering af specialanlæg til kontinuerlig transport og nærtransport	18.5.2006
2006/0105/NL	Regulativ om Smart Mix-tilskudsordningen	<sup>(4)</sup>
2006/0106/NL	a. Bekendtgørelse om ændring af køretøjsbestemmelser i forbindelse med ændring af kravene til nærlys ved anvendelse af gasudladningslamper; b. Regulativ om ændring af regulativ om permanente krav i forbindelse med indførelse af krav til nærlys ved anvendelse af gasudladningslamper.	22.5.2006
2006/0107/DK	Udkast til bekendtgørelse om beskyttelse af pelsdyr § 24, stk. 3, § 26, § 31, stk. 3 og 4, §§ 34 og 35, samt § 40, stk. 1	22.5.2006
2006/0108/PL	Bekendtgørelse fra ministeriet for transport og byggeri om tekniske vilkår for teknisk tilsyn med design, produktion, anvendelse, reparation og modernisering af trykbærende specialudstyr	23.5.2006
2006/0109/F	Udkast til dekret om overvågning af kosmetiske produkter og ændring af lov om offentlig sundhed (code de la santé publique) (lovbestemmelser)	23.5.2006
2006/0110/A	Radiogrænsefladebeskrivelse »retningsradio« grænseflade nr.: FSB-RR039	23.5.2006

<sup>(1)</sup> År — registreringsnummer — medlemsstat, hvorfra udkastet stammer.

<sup>(2)</sup> Periode, hvor udkastet ikke kan vedtages.

<sup>(3)</sup> Ingen »status quo« som følge af, at Kommissionen har accepteret de presserende grunde, anført af den pågældende medlemsstat.

<sup>(4)</sup> Ingen »status quo« som følge af tekniske specifikationer eller andre krav eller forskrifter for tjenester i forbindelse med foranstaltninger af beskatningsmæssig eller finansiel art som omhandlet i direktiv 98/34/EF, artikel 1, punkt 11, andet afsnit, tredje led.

<sup>(5)</sup> Afslutning af informationsproceduren.

Kommissionen henleder opmærksomheden på Domstolens afgørelse »CIA Security« af 30. april 1996 i sagen C-194/94 (Sml. I, s. 2201), hvori Domstolen siger, at artikel 8 og 9 i direktiv 98/34/EF (tidligere 83/189/EØF) skal fortolkes således, at borgerne kan påberåbe sig dem for en national ret, og at det påhviler denne at afslå at anvende en national teknisk forskrift, der ikke er blevet meddelt i overensstemmelse med direktivet.

Denne afgørelse bekræfter Kommissionens meddelelse af 1. oktober 1986 (EFT C 245 af 1.10.1986, s. 4).

Manglende kendskab til anmeldelsespligten medfører således, at de pågældende tekniske forskrifter ikke finder anvendelse, og som konsekvens heraf ikke kan gøres gældende over for enkeltpersoner.

Yderligere oplysninger om notifikationsproceduren fås ved henvendelse til:

Europa-Kommissionen  
GD for Erhvervs- og Virksomhedspolitik, Afdeling C3  
B-1049 Bruxelles

e-mail-adresse: Dir83-189-Central@cec.eu.int

Se ligeledes på internetsiden: <http://europa.eu.int/comm/enterprise/tris/>

For yderligere oplysninger om disse notifikationer, bedes rette henvendelse til de nationale afdelinger, hvis liste er fremstillet nedenfor:

## LISTE OVER NATIONALE MYNDIGHEDER, SOM HAR TIL OPGAVE AT FORVALTE DIREKTIV 98/34/EF

**BELGIEN**

BELNotif

Qualité et Sécurité

SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie

NG III — 4ème étage

boulevard du Roi Albert II/16

B-1000 Bruxelles

Pascaline Descamps

Tlf. (32-2) 277 80 03

Fax (32-2) 277 54 01

E-mail: pascaline.descamps@mineco.fgov.be

paolo.caruso@mineco.fgov.be

Fælles e-mail: belnotif@mineco.fgov.be

Websted: <http://www.mineco.fgov.be>**DEN TJEKKISKE REPUBLIK**

Czech Office for Standards, Metrology and Testing

Gorazdova 24

P.O. BOX 49

CZ-128 01 Praha 2

Miroslav Chloupek

Director of International Relations Department

Tlf. (420) 224 907 123

Fax (420) 224 914 990

E-mail: chloupek@unmz.cz

Lucie Růžičková

Tlf. (420) 224 907 139

Fax (420) 224 907 122

E-mail: ruzickova@unmz.cz

Fælles e-mail: eu9834@unmz.cz

Websted: <http://www.unmz.cz>**DANMARK**

Erhvervs- og Byggestyrelsen

Dahlerups Pakhus

Langelinie Allé 17

DK-2100 København Ø

Bjarne Bang Christensen

Legal adviser

Tlf. (45) 35 46 63 66 (direkte)

E-mail: bbc@ebst.dk

Birgit Jensen

Principal Executive Officer

Tlf. (45) 35 46 62 87 (direkte)

Fax (45) 35 46 62 03

E-mail: bij@ebst.dk

Fælles e-mail for notifikationsmeddelelser: noti@ebst.dk

Websted: <http://www.ebst.dk/Notifikationer>**TYSKLAND**

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie

Referat XA2

Scharnhorststr. 34-37

D-10115 Berlin

Christina Jäckel

Tlf. (+49) 30 20 14 63 53

Fax (+49) 30 20 14 53 79

E-mail: infonorm@bmwa.bund.de

Websted: <http://www.bmwa.bund.de>**ESTLAND**

Ministry of Economic Affairs and Communications

Harju str. 11

EE-15072 Tallinn

Karl Stern

Executive Officer of Trade Policy Division

EU and International Co-operation Department

Tlf. (372) 6 256 405

Fax (372) 6 313 029

E-mail: karl.stern@mkm.ee

Fælles e-mail: el.teavitamine@mkm.ee

Websted: <http://www.mkm.ee>**GRÆKENLAND**

Ministry of Development

General Secretariat of Industry

Mesogeion 119

GR-101 92 ATHENS

Tlf. (30) 210 696 98 63

Fax (30) 210 696 91 06

ELOT

Acharnon 313

GR-111 45 ATHENS

Evangelia Alexandri

Tlf. (+30) 210 212 03 01

Fax (+30) 210 228 62 19

E-mail: alex@elot.gr

Fælles e-mail: 83189in@elot.gr

Websted: <http://www.elot.gr>

**SPANIEN**

S.G. de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente  
 D.G. de Coordinación del Mercado Interior y otras PPCC  
 Secretaría de Estado para la Unión Europea  
 Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación  
 Torres »Ágora«  
 C/ Serrano Galvache, 26-4ª  
 E-20033 Madrid

Angel Silván Torregrosa  
 Tlf. (+34) 91 379 83 32

Esther Pérez Peláez  
 Teknisk rådgiver  
 E-mail: esther.perez@ue.mae.es  
 Tlf. (+34) 91 379 84 64  
 Fax (+34) 91 379 84 01

Fælles e-mail: d83-189@ue.mae.es

**FRANKRIG**

Délégation interministérielle aux normes  
 Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)  
 Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)  
 Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)  
 DiGITIP 5  
 12, rue Villiot  
 F-75572 Paris Cedex 12

Suzanne Piau  
 Tlf. (+33) 1 53 44 97 04  
 Fax (+33) 1 53 44 98 88  
 E-mail: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

Françoise Ouvrard  
 Tlf. (+33) 1 53 44 97 05  
 Fax (+33) 1 53 44 98 88  
 E-mail: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

Fælles e-mail: d9834.france@industrie.gouv.fr

**IRLAND**

NSAI  
 Glasnevin  
 Dublin 9  
 Irland

Tony Losty  
 Tlf. (+353) 1 807 38 80  
 Fax (+353) 1 807 38 38  
 E-mail: tony.losty@nsai.ie

Websted: <http://www.nsai.ie/>

**ITALIEN**

Ministero delle attività produttive  
 Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività  
 Ispettorato tecnico dell'industria — Ufficio F1  
 Via Molise 2  
 I-00187 Rom

Vincenzo Correggia  
 Tlf. (+39) 06 47 05 22 05  
 Fax (+39) 06 47 88 78 05  
 E-mail: vincenzo.correggia@attivaproduttive.gov.it

Enrico Castiglioni  
 Tlf. (+39) 06 47 05 26 69  
 Fax (+39) 06 47 88 78 05  
 E-mail: enrico.castiglioni@attivaproduttive.gov.it

Fælles e-mail: ucn98.34.italia@attivaproduttive.gov.it

Websted: <http://www.minindustria.it>

**CYPERN**

Cyprus Organization for the Promotion of Quality  
 Ministry of Commerce, Industry and Tourism  
 13-15, A. Araouzou street  
 CY-1421 Nicosia

Tlf. (357) 22 40 93 10  
 Fax (357) 22 75 41 03

Antonios Ioannou  
 Tlf. (357) 22 40 94 09  
 Fax (357) 22 75 41 03  
 E-mail: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Fælles e-mail: dir9834@cys.mcit.gov.cy

Websted: <http://www.cys.mcit.gov.cy>

**LETLAND**

Ministry of Economics of Republic of Latvia  
 Trade Normative and SOLVIT Notification Division  
 SOLVIT Coordination Centre  
 55, Brīvības Street  
 LV-1519 Riga

Reinis Berzins  
 Deputy Head of Trade Normative and SOLVIT Notification Division  
 Tlf. (371) 701 32 30  
 Fax (371) 728 08 82

Zanda Liekna  
 Senior Officer of Division of EU Internal Market Coordination  
 Tlf. (371) 701 32 36  
 Tlf. (371) 701 30 67  
 Fax (371) 728 08 82  
 E-mail: zanda.liekna@em.gov.lv

Fælles e-mail: notification@em.gov.lv

**LITAUEN**

Lithuanian Standards Board  
T. Kosciuskos g. 30  
LT-01100 Vilnius

Daiva Lesickiene  
Tlf. (370) 5 270 93 47  
Fax (370) 5 270 93 67

E-mail: dir9834@lsd.lt

Websted: <http://www.lsd.lt>

**LUXEMBURG**

SEE — Service de l'Energie de l'Etat  
34, avenue de la Porte-Neuve B.P. 10  
L-2010 Luxembourg

J.P. Hoffmann  
Tlf. (+352) 46 97 46 1  
Fax (+352) 22 25 24  
E-mail: see.direction@eg.etat.lu

Websted: <http://www.see.lu>

**UNGARN**

Hungarian Notification Centre —  
Ministry of Economy and Transport  
Industrial Department  
Budapest  
Honvéd u. 13-15  
H-1880

Zsolt Fazekas  
Leading Councillor  
E-mail: fazekas.zsolt@gkm.gov.hu  
Tlf. (36) 1 374 28 73  
Fax (36) 1 473 16 22

E-mail: notification@gkm.gov.hu

Websted: <http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm>

**MALTA**

Malta Standards Authority  
Level 2  
Evans Building  
Merchants Street  
VLT 03  
MT-Valletta

Tlf. (356) 21 24 24 20  
Tlf. (356) 21 24 32 82  
Fax (356) 21 24 24 06

Lorna Cachia  
E-mail: lorna.cachia@msa.org.mt

Fælles e-mail: notification@msa.org.mt

Websted: <http://www.msa.org.mt>

**NEDERLANDENE**

Ministerie van Financiën  
Belastingdienst/Douane Noord  
Team bijzondere klantbehandeling  
Centrale Dienst voor In-en uitvoer  
Engelse Kamp 2  
Postbus 30003  
9700 RD Groningen  
Nederland

Ebel van der Heide  
Tlf. (+31) 50 5 23 21 34

Hennie Boekema  
Tlf. (+31) 50 5 23 21 35

Tineke Elzer  
Tlf. (+31) 50 5 23 21 33  
Fax (+31) 50 5 23 21 59

Fælles e-mail:  
Enquiry.Point@tiscali-business.nl  
Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

**ØSTRIG**

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit  
Abteilung C2/1  
Stubenring 1  
A-1010 Wien

Brigitte Wikgolm  
Tlf. (+43) 1 711 00 58 96  
Fax (+43) 1 715 96 51 eller (+43) 1 712 06 80  
E-mail: not9834@bmwa.gv.at

Websted: <http://www.bmwa.gv.at>

**POLEN**

Ministry of Economy and Labour  
Department for European and Multilateral Relations  
Plac Trzech Krzyży 3/5  
PL-00-507 Warszawa

Barbara Nieciak  
Tlf. (48) 22 693 54 07  
Fax (48) 22 693 40 28  
E-mail: barnie@mg.gov.pl

Agata Gągor  
Tlf. (48) 22 693 56 90

Fælles e-mail: notyfikacja@mg.gov.pl

**PORTUGAL**

Instituto Português da Qualidade  
Rua Antonio Gião, 2  
P-2829-513 Caparica

Cândida Pires  
Tlf. (+351) 21 294 82 36 eller 81 00  
Fax (+351) 21 294 82 23  
E-mail: c.pires@mail.ipq.pt

Fælles e-mail: not9834@mail.ipq.pt

Websted: <http://www.ipq.pt>

**SLOVENIEN**

SIST — Slovenian Institute for Standardization  
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point  
Šmartinska 140  
SLO-1000 Ljubljana  
Vesna Stražišar  
Tlf. (386) 1 478 30 41  
Fax (386) 1 478 30 98  
E-mail: contact@sist.si

**SLOVAKIET**

Kvetoslava Steinlova  
Director of the Department of European Integration,  
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak Republic  
Stefanovicova 3  
SK-814 39 Bratislava  
Tlf. (421) 2 52 49 35 21  
Fax (421) 2 52 49 10 50  
E-mail: steinlova@normoff.gov.sk

**FINLAND**

*Kauppa-ja teollisuusministeriö*  
(Ministry of Trade and Industry)

Besøgsadresse:  
Aleksanterinkatu 4  
FIN-00171 Helsingfors  
og  
Katakatu 3  
FIN-00120 Helsingfors

Postadresse:  
PO Box 32  
FIN-00023 Government

Leila Orava  
Tlf. (+358) 9 1606 46 86  
Fax (+358) 9 1606 46 22  
E-mail: leila.orava@ktm.fi

Katri Amper  
Tlf. (+358) 9 1606 46 48

Fælles e-mail: maaraykset.tekniset@ktm.fi

Websted: <http://www.ktm.fi>

**SVERIGE**

*Kommerskollegium*  
(National Board of Trade)  
Box 6803  
Drottninggatan 89  
S-113 86 Stockholm

Kerstin Carlsson  
Tlf. (+46) 86 90 48 82 eller (+46) 86 90 48 00  
Fax (+46) 86 90 48 40 eller (+46) 83 06 759  
E-mail: kerstin.carlsson@kommers.se

Fælles e-mail: 9834@kommers.se

Websted: <http://www.kommers.se>

**DET FORENEDE KONGERIGE**

Department of Trade and Industry  
Standards and Technical Regulations Directorate 2  
151 Buckingham Palace Road  
London SW1 W 9SS  
United Kingdom

Philip Plumb  
Tlf. (+44) 20 72 15 14 88  
Fax (+44) 20 72 15 15 29  
E-mail: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk

Fælles e-mail: 9834@dti.gsi.gov.uk

Websted: <http://www.dti.gov.uk/strd>

**EFTA — ESA**

EFTA Surveillance Authority  
Rue Belliard 35  
B-1040 Bruxelles

Adinda Batsleer  
Tlf. (32-2) 286 18 61  
Fax (32-2) 286 18 00  
E-mail: aba@eftasurv.int

Tuija Ristiluoma  
Tlf. (32-2) 286 18 71  
Fax (32-2) 286 18 00  
E-mail: tri@eftasurv.int

Fælles e-mail: DRAFTTECHREGESA@eftasurv.int

Websted: <http://www.eftasurv.int>

EFTA  
Goods Unit  
EFTA Secretariat  
Rue Joseph II 12-16  
B-1000 Bruxelles

Kathleen Byrne  
Tlf. (32-2) 286 17 49  
Fax (32-2) 286 17 42  
E-mail: kathleen.byrne@efta.int

Fælles e-mail: DRAFTTECHREGFTA@efta.int

Websted: <http://www.efta.int>

**TYRKIET**

Undersecretariat of Foreign Trade  
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade  
Inönü Bulvarı n° 36  
06510  
Emek — Ankara

Mehmet Comert  
Tlf. (+90) 312 212 58 98  
Fax (+90) 312 212 87 68  
E-mail: comertm@dtm.gov.tr

Websted: <http://www.dtm.gov.tr>